



FORMULAIRE DE RECLAMATION/PROTEST FORM

PARTIE RÉSERVÉE AU COMITÉ DE RECLAMATION <i>Remainder of form for protest committee use only</i>			
FORMALITÉ DE PRÉ-INSTRUCTION : <i>Pre-hearing information</i>			
	Date:	Heure : <i>time</i>	
Heure limite de dépôt <i>Protest time limit</i>			Parties convoquées à l'instruction <i>Parties notified of hearing</i>
Heure de réception <i>Protest received</i>			Réclamant <i>Protestor</i>
Heure d'instruction prévue <i>Hearing scheduled</i>			Entourez la réponse <i>Circle one</i>
			Oui / Non <i>Yes / No</i>
			Réclamé <i>Protestee</i>
			Oui / Non <i>Yes / No</i>
			Oui / Non <i>Yes / No</i>
RECEVABILITÉ DE LA RECLAMATION <i>Hearing to validate protest</i>			
Parties présentes : Yacht réclamaient représenté par : .....			
<i>Parties present    Protesting yacht represented by</i>			
Yacht contre lequel on réclame représenté par : .....			
<i>Protested yacht represented by</i>			
	Entourez la réponse <i>Circle one</i>	Remarques : <i>Remarks</i>	
Objections concernant les parties présentes <i>Objection about interested party made</i>	Oui / Non <i>Yes / No</i>		
Appel immédiat et approprié <i>Hail immediate and appropriate</i>	Oui / Non <i>Yes / No</i>		
Le pilote qui réclame a averti/ou essayé d'avertir le pilote contre lequel il réclame <i>Protestor informed/tried to inform protestee</i>	Oui / Non <i>Yes / No</i>		
Nature de l'incident identifiée dans la réclamation <i>Nature of incident identified in protest</i>	Oui / Non <i>Yes / No</i>		
La réclamation a-elle été déposée dans le temps limite <i>Protest lodged within time limit</i>	Oui / Non <i>Yes / No</i>	Temps limite prolongé <i>Time limit extended</i>	
Conclusion (cocher la case) <i>Conclusion (tick one)</i>			
<input type="checkbox"/>		Réclamation valide, l'instruction peut être ouverte <i>Protest valid, hearing will proceed</i>	
<input type="checkbox"/>		Réclamation non valide et refusée <i>Protest invalid and refused.</i>	

DECISIONS DU COMITÉ DE RECLAMATION <i>Decision of the protest committee</i>			
Faits établis <i>Facts found</i>			
Croquis <i>Diagram</i>	<input type="checkbox"/>	Croquis du pilote <i>Diagram of yacht</i>	approuvé par le Comité <i>is endorsed by the committee</i>
	<input type="checkbox"/>	Croquis du Comité de réclamation joint <i>Committee's diagram is attached</i>	
Conclusions et Règles applicables <i>Conclusions and rules that apply</i>			
Décision			
Composition du Comité de Réclamation <i>Protest Committee : members</i>			Signature du Président / <i>Signature of Chairman</i>
Date d'instruction : <i>Date of hearing</i>	Date de la décision <i>Date of decision</i>		
Decision annoncée en présence de <i>Decision announced in presence of</i>	<input type="checkbox"/>	réclamant <i>protestor</i>	<input type="checkbox"/>
		celui contre lequel on réclame <i>protestee</i>	<input type="checkbox"/>
		autre <i>other</i>	<input type="checkbox"/>
Rapport écrit de décision demandé <i>Written decision requested</i>	Date de la demande <i>Date requested</i>	Date de transmission <i>Date transmitted</i>	
Réclamant - <i>Protestor</i>	Oui / Non - <i>Yes / No</i>		
Celui contre lequel on réclame - <i>Protestee</i>	Oui / Non - <i>Yes / No</i>		